

**"Nuestra democracia está en juego. La votación importa... Depende de ti." El presidente Barack Obama.**

Próximas elecciones: Martes, 8 de noviembre. Vote por su congresista en la Cámara de Representantes de los Estados Unidos.

*Gracias al liderazgo de los Demócratas en la Asamblea General de Virginia, la votación es ahora más conveniente que nunca. Aquí, hacemos que "Votar sea tan fácil como 1, 2, 3" para todos los votantes de Virginia.*

**"Our democracy is at stake. Voting Matters... It's up to you." President Barack Obama**

Upcoming Election: Tuesday, Nov. 8. Vote for your Congressperson in the U.S. House of Representatives.

*Thanks to Democratic leadership in Virginia's General Assembly, voting has been made more convenient than ever. Here, we make "Voting 1, 2, 3 Easy," for voters all across Virginia.*

## **1: Verifique su Registro de Votante**

**HAGA clic en:** <https://vote.elections.virginia.gov/VoterInformation/Lookup/status> para **verificar su Distrito en el congreso** y Lugar de Votación (puede que **hayan cambiado** en la redistribución distrital del 2021) y para actualizar su dirección o nombre, si uno u otro haya cambiado. (Si se mudó el año pasado, pero no actualizó su dirección dentro de la fecha límite del 17/10/22, AÚN puede actualizarla cuando vaya a votar, ya sea en cualquier lugar de Votación Anticipada de su condado/ciudad, o en la oficina de su registrador electoral local (abajo en rojo). O si prefiere, el día de las elecciones puede actualizar su dirección o registrarse en el lugar de votación asignado para su nueva dirección residencial (abajo en rojo).)

**0**

**Regístrese como Nuevo Votante de Virginia** en el Portal Seguro de Virginia: **HAGA clic en:** <https://vote.elections.virginia.gov/registration/DmvLookup>

antes del 17 de octubre. (Si no puede hacerlo dentro de esa fecha límite, puede registrarse para votar en las urnas, ya sea por votación anticipada ('early voting') o el mismo Día de las elecciones. En ambos casos votaría en los lugares de votación asignado para su dirección residencial (abajo en rojo).) Si ha perdido su derecho al voto, **HAGA CLIC EN** <https://www.restore.virginia.gov/> para restablecerlo.

## **1: Check your Voter Registration**

**CLICK:** <https://vote.elections.virginia.gov/VoterInformation/Lookup/status> to verify your **Congressional District & Polling Place** (they may have **changed** in 2021 redistricting) and to update your address or name if either has changed. (If you moved over the last year but missed the 10/17/22 deadline to update your address, you can **STILL** update your address when you go to vote, at any Early Voting location for your county/city or your local registrar's office. OR on Election Day, you may update or register at the assigned polling places for your new address (below in red).)

**OR**

**Register as a New Virginia Voter** on Virginia's secure online Citizen Portal:

**CLICK:** <https://vote.elections.virginia.gov/registration/DmvLookup> by **10/17** (If you miss the deadline, you may register to vote at the polls, Early or on Election Day (at the assigned polling places for your address (below in red).) **CLICK** <https://www.restore.virginia.gov/> to Restore your Right to Vote.

## **2: Haga un plan para votar!** Todos los votantes ahora pueden Votar Anticipadamente ('vote early') en Persona, o pueden Votar 'en Ausencia', por Correo, ¡Ya no se requiere excusa para votar anticipadamente o por correo!

- **VOTE EN PERSONA, O ANTICIPADAMENTE** (del 23/9 al 5/11/22) o el **Día de las Elecciones** (8/11/22). **Votar ANTICIPADAMENTE** es la opción más segura y conveniente para muchos votantes. Proteja su voto contra el riesgo de encontrarse demasiado ocupado, enfermedad, cambio de planes, mal tiempo, tráfico, retrasos en el METRO o largas colas. **Simplemente preséntese en cualquier lugar de votación anticipada** en su condado/ciudad de registro (vea más abajo). **El día de las elecciones** solo puede votar en su lugar de votación asignado, desde las 6:00 am hasta las 7:00 pm. (Si se encuentra en la fila a las 7:00 pm, aún puede votar.)

Traiga **identificación de elector válida** (la mayoría de los votantes usan su licencia de conducir, pero otros tipos de identificación sin foto también son aceptables. Si **no tiene identificación válida, aún puede votar** firmando una 'declaración de confirmación de identidad' en las urnas cuando vote). **HAGA CLIC EN** <https://www.elections.virginia.gov/media/formwarehouse/voter-id/outreach-materials/documents/Voter-Identification-Chart-Rev-4-28-21.pdf> **para ver todas las opciones**

**de identificación de votante.** Personas de la tercera edad y los discapacitados pueden **votar en lugares designados al exterior de las urnas, sin necesidad de salir de sus automóviles**, y pueden traer a un amigo o un familiar -- incluso a un niño -- quien les **ayude traducir** (pero esa persona no puede ser gerente o jefe sindical del votante). Para ver las **Opciones de Votación para los Estudiantes**, **HAGA clic en** <https://www.elections.virginia.gov/registration/college-student-info/>.

**HAGA clic en:** <https://iwillvote.com/locate/?state=VA> **para ver los Horarios y Lugares de Votación Anticipada para su lugar de residencia.** Éstos se encuentran enumerados empezando con el más cercano a su residencia (haga clic en la **flecha azul**, en la parte inferior derecha, para ver el más cercano, y así sucesivamente). Otros lugares convenientes abren a partir del 27/10/22). Puede votar en cualquiera de ellos, pero **el día de las elecciones**, puede votar solamente en su lugar de votación asignado (verifique dónde éste se ubica siguiendo las instrucciones en el punto número 1, arriba).

**- VOTO EN AUSENCIA, POR CORREO** (comienza el 23/9/22): Esta es una buena opción si se encuentra ausente de su lugar de residencia o si no puede llegar convenientemente al lugar de votación. Puede solicitar, (en línea o por correo), una boleta para voto en ausencia, cuya solicitud debe recibirse antes de la fecha límite del 28/10/22; la recibirá con un máximo de 45 días antes de la elección. Debe seguir cuidadosamente las instrucciones detalladas, completando todos los campos obligatorios correctamente, y firmando, tanto usted como su testigo, el reverso del sobre prepagado. (Cualquier persona mayor de 18 años puede firmar como testigo; no necesita ser ciudadano estadounidense.) Devuelva su boleta por correo lo antes posible, o deposítela en cualquiera de los buzones especiales para ese propósito, antes de las 7:00 pm del martes, 8 de noviembre. (Si solicita una boleta en ausencia, aún puede votar en persona si luego cambia de idea".)

Para instrucciones más detalladas sobre cómo para **Votar en Ausencia por correo**, **HAGA clic en:** <https://www.elections.virginia.gov/casting-a-ballot/early-absentee/>.

**2: Plan your VOTE!** All voters may now Vote Early-in-Person or Vote Absentee by Mail, **NO excuse required!**

**- VOTE IN-PERSON, EARLY** (9/23/22 - 11/5/2022) or on **Election Day** (11/8/22)  
**Voting EARLY** is the surest, safest, most convenient option for many voters. Protect your vote against getting too busy, sick, change in plans, bad weather, traffic, METRO delays or long lines. **Just show up** at any Early Voting location in your county/city of registration. On **Election Day**, you may *only* vote at your assigned polling place, open 6am to 7pm (if in line by 7pm, you may still vote).

Bring a valid **Voter ID** (most voters use a driver's license but some non-photo ID's are also OK; if no valid ID, you may still vote by signing an ID confirmation statement at the polls when you vote). **CLICK** <https://www.elections.virginia.gov/media/formswarehouse/voter-id/outreach-materials/documents/Voter-Identification-Chart-Rev-4-28-21.pdf>) to see **all Voter ID options**. Seniors & disabled may **Vote Curbside**, without leaving your car, and you may bring a friend or family member to **Help Interpret**, even a child (but not your manager or union boss). To see **Voting Options for Students**, **CLICK** <https://www.elections.virginia.gov/registration/college-student-info/>.

**CLICK:** <https://iwillvote.com/locate/?state=VA> to find **Early Voting Times & Locations for your address**, listed from the closest to your residence (click the **blue arrow** on the lower right to see the next closest and so on; many more convenient locations open on 10/27). You may vote at any of them, but **on Election Day, you may only vote at your assigned polling place** (verify in step 1, above).

- **VOTE ABSENTEE BY-MAIL** (starts 9/23/22) is a good backup if you are absent or not able to physically get to any polling place conveniently. You must apply for an absentee ballot (online or by mail, must be received by the 10/28/22 deadline) and will receive it no sooner than 45 days before the election. You must carefully follow the detailed instructions, filling out all required fields and signing the back of the pre-paid envelope yourself and by a witness (anyone 18 or older may sign as a witness; they need not be an American citizen). Mail back as soon as possible or return by a ballot drop box before 7pm Tue. Nov 8. (If you apply for an absentee ballot, you can still vote in person if you later change your mind.)

For complete, detailed instructions for **Voting Absentee By-Mail**, **CLICK:** <https://www.elections.virginia.gov/casting-a-ballot/early-absentee/>.

**3:** Ahora, falta solo que Ud. comparta este Votar es tan fácil como 1, 2, 3" con sus amigos, familiares y compañeros de su comunidad lingüística, cultural, o religiosa, para que ellos también puedan votar cómodamente en cada elección ¡al igual que USTED!

**3:** Now, forward and post this "**Voting is easy as 1, 2, 3**" online so friends, family and fellow members of your language, cultural & faith communities can conveniently vote every election like YOU!

**Como Demócratas, queremos que todos los ciudadanos VOTEN para que nuestra democracia funcione para todos.**

**As Democrats, we want every citizen to VOTE so our democracy works for all of us!**

**Descargo de responsabilidad:** Prestamos mucho cuidado a nuestras traducciones; cada una es elaborada y revisada por al menos 2 voluntarios de habla nativa. Sin embargo, no nos hacemos responsables por ninguna falta de comunicación o confusión que pueda derivar de nuestros productos. Para aclaraciones definitivas, todo votante debe comunicarse con la Oficina de Elecciones de Virginia (800-552-9745) o con [IWillVote.Com](http://IWillVote.Com) (833-336-8683)

**Disclaimer:** We take great care with translations; each is worked on and reviewed by at least 2 native-speaking volunteers. However, we do not take responsibility for any miscommunications or confusions: voters must contact Virginia's Office of Elections (800-552-9745) or [IWillVote.Com](http://IWillVote.Com) (833-336-8683) for definitive clarifications.